

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2392/86

af 24. juli 1986

om udarbejdelse af en fællesskabsfortegnelse over vindyrkningsarealer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85 ⁽²⁾, særlig artikel 64, stk. 2, og artikel 64a,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 64a i forordning (EØF) nr. 337/79 vedtager Rådet, for at sikre de nødvendige betingelser for en fuldstændig gennemførelse af de i nævnte forordning fastsatte foranstaltninger, de almindelige bestemmelser om indførelse af en fællesskabsfortegnelse over vindyrkningsarealer;

en sådan fortegnelse er nødvendig for at fremskaffe de nødvendige oplysninger om produktionskapaciteten og produktionsudviklingen med henblik på at sikre en korrekt gennemførelse af den fælles markedsordning for vin, navnlig af Fællesskabets ordninger for intervention og beplantning samt af kontrolforanstaltningerne;

af økonomiske og tekniske grunde bør de medlemsstater, hvis samlede vindyrkning er meget begrænset, fritages fra forpligtelsen til at udarbejde en fortegnelse over vindyrkningsarealer;

fortegnelsen over vindyrkningsarealer bør indeholde de vigtigste oplysninger om den pågældende bedrifts struktur og om udviklingen i denne struktur samt om bedriftens produktion; for at gøre fortegnelsen praktisk anvendelig bør det fastsættes, at alle oplysninger samles i et enkelt vinbrugsdossier; såfremt de nationale bestemmelser om

beskyttelse af personoplysninger ikke tillader en sådan samling, bør der dog tillades en separat klassificering pr. vinbrug, såfremt en sådan separat klassificering ikke går imod målsætningen for udarbejdelsen af fortegnelsen;

de produktionsdossierer, der vedrører forarbejdning og markedsføring af vinprodukter, bør indgå i fortegnelsen;

for at undgå enhver fare for krænkelse af privatlivets fred bør det fastsættes, at medlemsstaterne tager skridt til at sikre beskyttelsen af de pågældende; derfor må data indsamlet udelukkende i statistisk øjemed ikke anvendes til andre formål, og de pågældende må i edb-registrene kunne få slettet data, som det med henblik på gennemførelsen af de bestemmelser, i henhold til hvilke de er registreret, ikke længere er berettiget at bevare;

det er ønskeligt at råde over fortegnelsen så hurtigt som muligt; i betragtning af det store administrative arbejde ved udarbejdelsen af fortegnelsen bør der dog fastsættes en frist på seks år for dens fuldstændige udarbejdelse; i betragtning af den særlige betydning af at have kendskab til visse oplysninger i visse produktionsområder for at sikre en korrekt markedsforvaltning kan det dog vise sig nødvendigt at fastsætte en kortere frist for udarbejdelsen for sådanne områder;

med henblik på fuldstændig udarbejdelse af fortegnelsen i løbet af seks år kan medlemsstaterne gå frem etapevis; i den forbindelse bør der fastsættes rimelige tidsfrister for indsamling og behandling af oplysningerne, hvorved forstås 18 måneder for allerede foreliggende oplysninger og 36 måneder for andre;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne i samarbejde med Kommissionen udarbejder programmer for opbygning af fortegnelsen; i betragtning af omfanget af disse programmer, varigheden af deres gennemførelse og nødvendigheden af en ensartet fortegnelse i hele Fællesskabet er det nødvendigt, at Kommissionen varetager koordineringen og opsynet med opbygningen af fortegnelsen i samarbejde med vedkommende nationale organer;

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.

det er vigtigt, at oplysningerne i fortegnelsen til stadighed svarer til den faktiske situation inden for vindyrkningen; det er derfor nødvendigt at der foretages en løbende ajourføring og en regelmæssig kontrol af denne ajourføring;

fortegnelsen over vindyrkningsarealerne er i kraft af de oplysninger, den indeholder, et nødvendigt instrument for forvaltning og kontrol; det er derfor vigtigt, at både de myndigheder, der varetager forvaltningen, og de myndigheder, der foretager kontrollen, kan få adgang hertil;

samtlige påtænkte foranstaltninger er af betydning for Fællesskabet; det bør derfor fastsættes, at Fællesskabet bidrager til finansieringen af opbygningen af fortegnelsen; omkostningerne ved denne medfinansiering anslås til 59 mio ECU —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De medlemsstater, som producerer frilandsdruer, skal ifølge denne forordning for deres område udarbejde en fællesskabsfortegnelse over vindyrkningsarealer, i det følgende benævnt »fortegnelsen«. Denne skal omfatte samtlige de oplysninger, der er omhandlet i artikel 2.

2. De medlemsstater, hvis samlede frilandsvindyrkningsareal er på under 500 ha, er fritaget for den i stk. 1 omhandlede forpligtelse.

Artikel 2

1. Med henblik på udarbejdelse af fortegnelsen:

- a) indhenter medlemsstaterne for hver bedrift, der dyrker vin, oplysninger vedrørende:
- identifikation og beliggenhed,
 - referencen for de parceller, der er beplantet med vinstokke,
 - almindelige kendetegn, og
 - kendetegn for de vinstokke, som er plantet på vinbruget, og for de produkter, der fremstilles af disse;

medlemsstaterne kan endvidere indhente supplerende oplysninger med henblik på at få bedre kendskab til produktions- og markedsføringskapaciteten navnlig vedrørende de arealer, der dyrkes under glas, samt tilstedeværelsen af vinfremstillingsanlæg;

- b) indsamler medlemsstaterne for hver vindyrker, der er anmeldelsespligtig i henhold til Fællesskabets eller nationale retsfor skrifter vedrørende vin, alle oplysninger, således som de fremgår af disse anmeldelser, navnlig vedrørende produktionen, udviklingen i vinproduktionskapaciteten, interventionsforanstaltninger samt modtagne præmiebeløb;
- c) indsamler medlemsstaterne for alle fysiske eller juridiske personer eller sammenslutninger af sådanne, der er anmeldelsespligtige i henhold til Fællesskabets eller nationale retsfor skrifter vedrørende vin, og som forarbejder vinråvarer til et af de produkter, der er omfattet

af artikel 1 i forordning (EØF) nr. 337/79, med undtagelse af druesaft, vineddike og biprodukter ved vinfremstillingen, og som markedsfører disse, alle oplysninger, således som de fremgår af anmeldelserne, navnlig vedrørende modtagne præmiebeløb, forarbejdede produkter samt ønologiske fremgangsmåder.

Medlemsstaterne kan endvidere indsamle oplysninger vedrørende alle fysiske eller juridiske personer eller sammenslutninger af sådanne, der foretager destillation.

2. På grundlag af de oplysninger, der indhentes i henhold til stk. 1, opretter medlemsstaterne:

- a) et vinbrugsdossier for hver vindyrker, der er omhandlet i stk. 1, litra b); vinbrugsdossieret skal indeholde alle de oplysninger, der er indhentet i henhold til stk. 1, litra a), b) og, såfremt vinbruget ligeledes er en forarbejdningsvirksomhed, i givet fald litra c);
- b) et produktionsdossier for hver person eller sammenslutning, der er omhandlet i stk. 1, litra c). Produktionsdossieret skal indeholde alle de oplysninger, der er indhentet i henhold til stk. 1, litra c).

Vinbrugs- eller produktionsdossiererne behøver dog ikke indeholde samtlige oplysninger, der er omhandlet i første afsnit, såfremt disse ifølge de nationale bestemmelser vedrørende beskyttelse af personoplysninger ikke kan samles i et enkelt dossier. I så tilfælde skal medlemsstaterne sørge for, at de oplysninger, der ikke findes i vinbrugs- eller produktionsdossieret, klassificeres efter anmeldelsespligtige af et eller flere organer, som medlemsstaterne har udpeget.

3. På grundlag af de i stk. 1, litra a), omhandlede oplysninger skal medlemsstaterne efter at have kontrolleret disse navnlig sikre sig:

- at samtlige fysiske eller juridiske personer eller sammenslutninger af sådanne, der har pligt til at foretage de anmeldelser, der kræves i henhold til Fællesskabets retsfor skrifter vedrørende vin, overholder denne forpligtelse,
- at oplysningerne i disse anmeldelser og navnlig de oplysninger, der vedrører bedriftens struktur, er korrekte.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sørger for:

- opbevaring af de enkelte data i fortegnelsen, så længe det er nødvendigt for gennemførelsen af de foranstaltninger, som disse data vedrører, og under alle omstændigheder i mindst fem vinproduktionsår efter det år, de vedrører;
- at fortegnelsen over vindyrkningsarealerne kun anvendes til gennemførelse af retsfor skrifterne vedrørende vin, til statistiske formål eller med henblik på strukturforanstaltninger; medlemsstaterne kan, såfremt deres love tillader det, ligeledes fastsætte, at fortegnelsen kan anvendes til andre formål, navnlig af strafferetlig eller fiskal art;
- at data, som udelukkende er indhentet til statistiske formål, ikke anvendes til andre formål;

- at der træffes foranstaltninger til, at de pågældende data beskyttes, navnlig mod tyveri og misbrug;
- at der uden for stor ventetid og uden for store omkostninger gives adgang for de anmeldelsespligtige til de dossierer, der vedrører dem;
- at de anmeldelsespligtige kan få foretaget enhver berettiget ændring i de oplysninger, der vedrører dem, idet de navnlig med jævne mellemrum kan få slettet sådanne data, som ikke længere er af interesse.

2. Vindyrkerne:

- må ikke på nogen måde hindre gennemførelsen af den indsamling af oplysninger, som foretages af hertil kvalificerede personer, og
- skal stille alle de i medfør af denne forordning krævede oplysninger til rådighed for disse personer.

Artikel 4

1. Fortegnelsen udarbejdes i sin helhed senest seks år efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

For de administrative enheder, hvor kendskab til visse oplysninger er nødvendigt af hensyn til en korrekt markedsforvaltning, navnlig på grund af produktionens art eller mængde eller anvendelsen af Fællesskabets interventionsforanstaltninger, vil det dog blive besluttet at fastsætte en kortere frist for udarbejdelsen af fortegnelsen.

2. Såfremt fortegnelsen udarbejdes på grundlag af en geografisk plan, bør der i hver administrativ enhed fra arbejdets begyndelse sørges for indsamling og behandling af de oplysninger, der er omhandlet:

- i artikel 2, stk. 1, litra a): inden højst 36 måneder;
- i artikel 2, stk. 1, litra b) og c): inden højst 18 måneder.

Såfremt fortegnelsen udarbejdes ved successiv indsamling og behandling af de forskellige i artikel 2 omhandlede oplysninger, skal indsamling og behandling fra arbejdets begyndelse foretages:

- inden højst 36 måneder for så vidt angår de oplysninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a),
- inden højst 18 måneder for så vidt de oplysninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b) og c).

3. Medlemsstaterne udarbejder sammen med Kommissionen inden seks måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden et program for udarbejdelse af fortegnelsen.

Dette program:

- skal indeholde oplysninger om fristerne for gennemførelse af de forskellige fastsatte opgaver, de prioriterede områder, hvor fortegnelsen skal iværksættes, de afsatte midler samt fordelingen af udgifterne over gennemførelsesperioden,

- kan indeholde bestemmelser om, at producentsammenslutningerne skal medvirke ved udarbejdelsen af hele eller en del af fortegnelsen,
- fremsendes til Kommissionen straks efter udarbejdelsen.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne anvender de materielle midler, der er nødvendige for en edb-styret forvaltning af fortegnelsen.

2. Vinbrugs- og produktionsdossiererne forvaltes af et eller flere organer, som hver medlemsstat udpeger.

Medlemsstaterne offentliggør senest to måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden navnene på de organer, der er omhandlet i første afsnit samt i artikel 2, stk. 2, sidste afsnit.

3. Medlemsstaterne sørger for regelmæssig ajourføring af fortegnelsen, efterhånden som de indsamlede oplysninger foreligger.

4. For hvert af de i artikel 2, stk. 1, litra a), omhandlede vinbrug kontrollerer medlemsstaterne mindst hvert femte år og første gang senest fem år efter oprettelsen af det pågældende dossier, om der er overensstemmelse mellem den strukturmæssige situation, der fremgår af dette vinbrugsdossier, og vinbrugets faktiske situation. Dossierne tilpasses på grundlag af denne kontrol.

5. Medlemsstaterne indfører en ordning med kontrol af de indsamlede oplysninger i de individuelle dossierer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2. Denne kontrol gennemføres:

- ved hjælp af foranstaltninger, der skal fastsættes som led i det i artikel 4, stk 3, omhandlede program for udarbejdelsen,
- senest tolv måneder efter de frister, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2.

Artikel 6

1. Kommissionen sikrer sig sammen med de nationale organer, der har til opgave at udarbejde fortegnelsen, at denne gennemføres, og sørger for, at denne forordning finder ensartet anvendelse.

2. Med henblik på gennemførelsen af denne forordning kan Kommissionen i de i stk. 1 omhandlede nationale organer få alle oplysninger, om nødvendigt på stedet, om gennemførelsen og udnyttelsen af fortegnelsen, bortset fra sådanne oplysninger, der gør det muligt at identificere enkeltpersoner. Gennemførelsen og udnyttelsen af fortegnelsen forbliver under disse nationale organers ansvarsområde.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne sørger for, at de af deres instanser, der forvalter vinreglerne og kontrollen heraf, får adgang til de i artikel 2 omhandlede oplysninger.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen listen over de i stk. 1 omhandlede instanser.

Artikel 8

Medlemsstaterne tilsender regelmæssigt Kommissionen en situationsrapport om arbejdet med udarbejdelsen af fortegnelsen samt af de bestemmelser, der vedtages for at sikre forvaltningen. I denne rapport skal eventuelle vanskeligheder anføres, i givet fald ledsaget af forslag til forbedring af arbejdet og ændring af tidsfristerne.

Kommissionen giver medlemsstaterne oplysning om programmerne for udarbejdelsen af fortegnelsen samt om de rapporter, der er omhandlet i stk. 1.

Efter henstilling fra Kommissionen giver den eller de berørte medlemsstater supplerende oplysninger.

Artikel 9

1. Fællesskabet deltager i finansieringen af de i artikel 1 og 2 fastsatte foranstaltninger med 50 % af de faktiske omkostninger:

- ved udarbejdelsen af fortegnelsen,
- ved de i artikel 5, stk. 1, omhandlede investeringer i edb-udstyr, der er nødvendige for forvaltningen af fortegnelsen.

2. Arbejder eller investeringer, som Fællesskabet medfinansierer i henhold til andre foranstaltninger, kan ikke omfattes af denne artikel.

3. Fællesskabets medfinansiering sker i form af refusioner, som Kommissionen vedtager efter fremgangsmåden i artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3769/

85⁽²⁾. Der kan dog vedtages en ordning med forskud til medlemsstaterne.

4. Artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 729/70 anvendes for den i stk. 1 i nærværende artikel omhandlede fællesskabsfinansiering.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 til 4 fastsættes efter fremgangsmåden i forordning (EØF) nr. 729/70, artikel 13.

Artikel 10

Den liste over obligatoriske og fakultative oplysninger, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a) og litra c), samt den i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, omhandlede beslutning, vedtages efter fremgangsmåden i forordning (EØF) nr. 337/79, artikel 67.

Efter samme fremgangsmåde fastsættes de øvrige gennemførelsesbestemmelser til nærværende forordning, bl.a.:

- med henblik på statistisk og administrativ udnyttelse af oplysningerne i fortegnelsen, herunder meddelelse af disse til Kommissionen og til medlemsstaterne,
- vedrørende de oplysninger, der kun må anvendes til statistiske formål,
- vedrørende anvendelsen af artikel 6,
- vedrørende de særlige forhold for så vidt angår udarbejdelse af fortegnelsen i Portugal.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 1986.

På Rådets vegne

A. CLARK

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 17.